

## Message Text

UNCLASSIFIED

PAGE 01 SAN SA 01741 122209Z  
ACTION ARA-14

INFO OCT-01 ISO-00 SAB-02 SS-15 NSC-05 PM-05 PA-02  
CIAE-00 INR-10 NSAE-00 DODE-00 /054 W  
-----108383 131045Z /10  
R 122112Z APR 78  
FM AMEMBASSY SAN SALVADOR  
TO USINFO WASHDC  
INFO SECSTATE WASHDC 7655

UNCLAS SAN SALVADOR 1741

FOR AR, IOP, IPS, IBS, STATE FOR ARA/CEN

E.O. 11652: N/A  
SUBJECT: MEDIA REACTION: PANAMA CANAL TREATIES

UNCLAS. YESTERDAY'S (APRIL 11) EDITION OF MEDIUM CIRCULATION,  
MODERATE EL MUNDO CARRIED AN EDITORIAL ON THE PANAMA CANAL  
TREATY, THE COMPLETE TEXT IN SPANISH FOLLOWS:

"EL OPTIMISMO PREVALECIENTE EN PANAMA CON RESPECTO A LA APROBACION  
DE LOS TRATADOS DEL CANAL, POR PARTE DEL SENADO NORTEAMERICANO,  
NO SOLO SE HA TRANSFORMADO EN DESILUSION DEL PUEBLO, SINO  
EN PROTESTA EXPRESADA POR EL PROPIO GENERAL OMAR TORRIJOS,  
JEFE DE ESTADO PANAMENO, ANTE LA ONU.

"EL DETERIORO DE LA SITUACION, SEGUN LOS OBSERVADORES, S PROGRESIVO,  
PUESTO QUE AL APROBARSE UNA ENMIENDA EN EL PRIMER  
TRATADO, LA CUAL QUITA TODO VISO DE AUTONOMIA SOBRE EL CANAL  
AL GOBIERNO Y PUEBLO PANAMENOS, NUNCA SERA RATIFICADO EL SEGUNDO  
TRATADO, YA QUE LA NEGOCIACION QUEDARA ESTANCADA DEFINITIVAMENTE  
EN EL PRIMERO. "TODA ENMIENDA INTRODUCIDA A CUALQUIERA DE LOS  
TRATADOS, SERA CONSIDERADA COMO UN RECHAZO DE LOS MISMOS", HABIA  
DICHO ANTICIPADAMENTE EL GENERAL TORRIJOS; Y BAJO ESA IDEA SE REALIZO  
EL REFERENDUM, SEGUN LOS COMENTARIOS DE AQUELLOS DIAS.

UNCLASSIFIED

UNCLASSIFIED

PAGE 02 SAN SA 01741 122209Z

"PERO LAS COSAS SE HAN AGRAVADO AUN MAS, CUANDO EL PROPIO  
CARTER, PROTAGONISTA PRINCIPAL DE ESTE SUCESO HISTORICO, ACEPTA  
QUE SU PROYECTO ESTA A PUNTO DE CAERSE DE LA CUERDA FLOJA EN  
QUE SIEMPRE ESTUVO. COMENTARISTAS INTERNACIONALES PREDIJERON  
EL FRACASO DE LA OPERACION, POR CUANTO EL PUEBLO DE LOS  
ESTADOS UNIDOS, REPRESENTADO POR LOS SENADORES, NO IBA A

ACEPTAR EL DESPRENDIMIENTO ABSOLUTO DEL ANAL DE PANAMA. POR OTRA PARTE, TAMPOCO SE CREYO NUNCA QUE TORRIJOS Y EL PUEBLO PANAMENO ACEPTASEN OTRA COSA QUE NO FUERA EL TRASPADO DEL CANAL EN EL AÑO 2,000, PERO CON TODA SU AUTONOMIA TERRITORIAL, POLITICA Y ADMINISTRATIVA.

"EL SENADO RATIFICO, EN APOYO AL PRESIDENTE CARTER, ENTREGAR EL CANAL EN EL AÑO 2,000; PERO INTRODUJO LA ADICION DE QUE 'ESTADOS UNIDOS INTERVENDRA EN LAS COSAS DEL CANAL, INCLUSO AGREGADO, LLAMADO ENMIENDA POR COMENTARISTAS Y SENADORES, CONSTITUYE EL "RECHAZO" DE QUE HABLO EL GENERAL TORRIJOS, CUANDO ADVIRTIO QUE CUALQUIER REFORMA QUE SE INTRODUIESE A LOS TEXTOS, SIGNIFICARIA UN RECHAZO DE LOS TRATADOS. COMO ES NATURAL, LA SITUACION ES TAN DELICADA QUE EL PROPIO CARTER HA DICHO "QUE LA APROBACION DEL SEGUNDO TRATADO PENDE LE UN HILO".

"SEGUN LOS OBSERVADORES LATINOAMERICANOS Y MUCHOS NORTEAMERICANOS QUE SE OPUSIERON A LA NEGOCIACION, DESDE EL PRINCIPIO, EL PROBLEMA DEL ANAL DE PANAMA PODRIA RESOLVERSE EN UNOS CUANTOS DIAS, O CONVERTIRSE EN EL DIVIESO DE LA ADMINISTRACION DEL SENOR CARTER. ESTE, SEGUN INFORMACION, HA DECLARADO QUE 'AUNQUE EL TRATADO LLEVE LA ENMIENDA ALUDIDA, JAMAS ESTADOS UNIDOS VOLVERA A INTERVENIR EN EL CANAL, DESPUES DEL AÑO 2,000'; PERO ESA DECLARACION HA SIDO OIDA CON EXCEPTICISMO POR TORRIJOS Y EL LUEBLO PANAMENO, DE ACUERDO CON INFORMES UNCLASSIFIED

UNCLASSIFIED

PAGE 03 SAN SA 01741 122209Z

DE ULTIMA HORA.

"UN SUCESO HISTORICO, PUESTO QUE DE SU EPILOGO DEPENDE EL ENFOQUE REAL DE LO QUE REPRESENTA ESTADOS UNIDOS PARA LOS PAISES LATINOAMERICANOS, TENDRA SU DESENLAJE DENTRO DE POCOS DIAS". DAMBRAVA

UNCLASSIFIED

NNN

## Message Attributes

**Automatic Decaptioning:** X  
**Capture Date:** 01 jan 1994  
**Channel Indicators:** n/a  
**Current Classification:** UNCLASSIFIED  
**Concepts:** TREATY RATIFICATION, PRESS RELEASES, CANALS  
**Control Number:** n/a  
**Copy:** SINGLE  
**Draft Date:** 12 apr 1978  
**Decaption Date:** 01 jan 1960  
**Decaption Note:**  
**Disposition Action:** n/a  
**Disposition Approved on Date:**  
**Disposition Case Number:** n/a  
**Disposition Comment:**  
**Disposition Date:** 01 jan 1960  
**Disposition Event:**  
**Disposition History:** n/a  
**Disposition Reason:**  
**Disposition Remarks:**  
**Document Number:** 1978SANS01741  
**Document Source:** CORE  
**Document Unique ID:** 00  
**Drafter:** n/a  
**Enclosure:** n/a  
**Executive Order:** N/A  
**Errors:** N/A  
**Expiration:**  
**Film Number:** D780158-1240  
**Format:** TEL  
**From:** SAN SALVADOR  
**Handling Restrictions:** n/a  
**Image Path:**  
**ISecure:** 1  
**Legacy Key:** link1978/newtext/t19780463/aaaacbbe.tel  
**Line Count:** 101  
**Litigation Code IDs:**  
**Litigation Codes:**  
**Litigation History:**  
**Locator:** TEXT ON-LINE, ON MICROFILM  
**Message ID:** 09043ab1-c288-dd11-92da-001cc4696bcc  
**Office:** ACTION ARA  
**Original Classification:** UNCLASSIFIED  
**Original Handling Restrictions:** n/a  
**Original Previous Classification:** n/a  
**Original Previous Handling Restrictions:** n/a  
**Page Count:** 2  
**Previous Channel Indicators:** n/a  
**Previous Classification:** n/a  
**Previous Handling Restrictions:** n/a  
**Reference:** n/a  
**Retention:** 0  
**Review Action:** RELEASED, APPROVED  
**Review Content Flags:**  
**Review Date:** 29 mar 2005  
**Review Event:**  
**Review Exemptions:** n/a  
**Review Media Identifier:**  
**Review Release Date:** N/A  
**Review Release Event:** n/a  
**Review Transfer Date:**  
**Review Withdrawn Fields:** n/a  
**SAS ID:** 2987271  
**Secure:** OPEN  
**Status:** NATIVE  
**Subject:** MEDIA REACTION: PANAMA CANAL TREATIES UNCLAS. YESTERDAY'S (APRIL 11) EDITION OF MEDIUM CIRCULATION, MODERATE EL MUNDO CARRIED AN EDITORIAL ON THE PA NA  
**TAGS:** SOPN, PBOR, PDIP  
**To:** USIA  
**Type:** TE  
**vdkgvkey:** odbc://SAS/SAS.dbo.SAS\_Docs/09043ab1-c288-dd11-92da-001cc4696bcc  
**Review Markings:**  
Sheryl P. Walter  
Declassified/Released  
US Department of State  
EO Systematic Review  
20 Mar 2014  
**Markings:** Sheryl P. Walter Declassified/Released US Department of State EO Systematic Review 20 Mar 2014